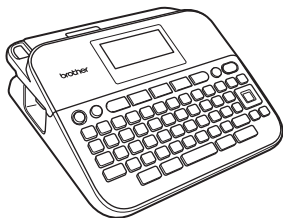


# РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

*P-touch*

## D450

Прочетете това ръководство за потребителя, преди да започнете да използвате P-touch. Пазете това ръководство за потребителя на удобно място за бъдещи справки. Посетете ни на адрес [support.brother.com](http://support.brother.com), където можете да получите поддръжка на продукти и отговори на често задавани въпроси (ЧЗВ).



БЪЛГАРСКИ

# ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че закупихте P-touch D450.

Това ръководство съдържа различни предпазни мерки и основни процедури за използване на устройството за етикети. Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го пазете на удобно място за бъдещи справки.

## Декларация за съответствие (само за Европа)

Ние, Brother Industries, Ltd.  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561 Japan

декларираме, че този продукт и променливотоков адаптер отговарят на основните изисквания на всички съответни директиви и разпоредби, които важат за Европейската общност.

Декларацията за съответствие (ДзС) може да бъде свалена от Brother Solutions Center.

Посетете [support.brother.com](http://support.brother.com) и:

- изберете "Europe"
- изберете вашата държава
- изберете "Ръководства"
- изберете вашия модел
- изберете "Декларация за съответствие"
- щракнете върху "Изтегляне"

Декларацията ще бъде свалена като PDF файл.

## Информация за съответствие с Регламент 801/2013 на комисията

	D450
Консумация на електроенергия*	1,9 W

\* Всички мрежови портове са активирани и свързани

## **Бележки относно съставянето и публикуването**

Това ръководство е съставено и публикувано под ръководството на Brother Industries, Ltd. и включва най-новите описания и спецификации на продукта. Съдържанието на това ръководство и спецификациите на този продукт подлежат на промяна без предизвестие.

Ако излязат нови версии на софтуера за D450, това ръководство може да не отразява актуализираните функции. По тази причина е възможно да откриете, че софтуерът и съдържанието на това ръководство са различни.

Всички търговски имена и имена на продукти на компании, появяващи се в устройства на Brother, както и свързани документи и всякакви други материали, са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните компании. BROTHER е търговска марка или регистрирана търговска марка на Brother Industries, Ltd.

## Съдържание

Мерки за безопасност .....	4
Общи мерки за безопасност .....	8

## НАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ .....9

Разопаковане на P-touch .....	9
LCD дисплей и клавиатура .....	9
Захранване и касета с лента .....	11
Когато използвате променливотоковия адаптер (AD-E001) .....	11
Когато използвате шест нови алкални батерии с размер AA (LR6) или напълно заредени Ni-MH батерии (HR6) .....	11
Инсталиране на касета с лента .....	12
Включване/изключване на захранването .....	13
Настройка на език и мерна единица .....	13
Language (Език) .....	13
Unit (Мерна единица) .....	13
Подаване на лента .....	13
Настройка на LCD дисплея .....	13
LCD Contrast (Контраст на LCD дисплея) .....	13
Back Light (Фоново осветяване) .....	14
Как се използва P-touch .....	14
Създаване на етикет с P-touch .....	14
Създаване на етикет чрез свързване на P-touch към компютър .....	15

## РЕДАКТИРАНЕ НА ЕТИКЕТ .....17

Въвеждане и редактиране на текст .....	17
Въвеждане на текст от клавиатурата .....	17
Добавяне на нов ред .....	17
Добавяне на нов блок .....	17
Изтриване на текст .....	17
Вмъкване на поле .....	18
Използване на текстово напомняне .....	18
Изтриване на паметта за текстово напомняне .....	19
Промяна на настройката за текстово напомняне .....	19
Въвеждане на символи .....	19
Въвеждане на символи чрез функцията за символи .....	19
Настройка на хронологията на символите .....	19
Въвеждане на знаци с ударение .....	20
Задаване на атрибути на знаци ([Font] (Шрифт)/[Size] (Размер)/[Width] (Ширина)/[Style] (Стил)/[Line] (Линия)/[Align] (Подравняване) .....	22
Задаване на атрибути на знаци за етикет .....	22
Задаване на атрибути на знаци за всеки ред .....	22
Задаване на стил на автоподиране .....	24

Настройване на рамки .....	24
Задаване на атрибути за етикета ([Length]/[Cut Option] (Опция за рязане)/[Tab Length]) .....	26
Използване на оформлениа за автоматично форматиране .....	26
Използване на шаблони .....	26
Използване на оформлениа на блокове .....	30
Създаване на етикет с баркод .....	32
Задаване на параметри за баркодове и въвеждане на данни за баркодове .....	32
Редактиране и изтриване на баркод .....	34

## ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ .....35

Преглед на етикети .....	35
Печат на етикети .....	35
Печат на едно копие и на много копия .....	35
Печат по номера .....	36
Огледален печат .....	36
Задаване на опции за рязане на лентата .....	36
[Large Margin] (Голямо поле)/[Small Margin] (Малко поле)/[Chain] (Верижно)/[No Cut] (Без рязане)/[Special tape] (Специална лента) .....	36
Регулиране на дължината на етикета .....	38
Печат от колекцията с етикети .....	39
Печат на етикет от колекцията с етикети, съхранена в P-touch .....	39
Изтегляне на категория с нова колекция с етикети .....	40

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАМЕТТА ЗА ФАЙЛОВЕ .....41

Записване на файлове с етикети .....	41
Печат, отваряне или изтриване на записан етикет .....	41
[Print] .....	41
[Open] (Отваряне) .....	41
[Delete] (Изтрий) .....	41

## НУЛИРАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА P-TOUCH .....42

Нулиране на P-touch .....	42
Нулиране на данните чрез бутона "Начало" .....	42
Нулиране на данните до фабричните настройки чрез клавиатурата на P-touch .....	42
Поддръжка .....	43
Почистване на устройството .....	43
Почистване на печатащата глава .....	44
Почистване на приспособлението за рязане на лента .....	44

## ВЪВЕДЕНИЕ

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....45

Какво се прави, когато..... 45

Когато на дисплея се покаже съобщение за грешка..... 47



### ПРИЛОЖЕНИЕ .....48

Спецификации..... 48

Системни изисквания ..... 49

## Мерки за безопасност

За да се предотвратят наранявания и повреди, са дадени важни забележки, означени чрез различни символи. Символите и техните значения са следните:

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Показва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до смърт или сериозни наранявания, ако не се предотврати.
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Показва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до малки или средни наранявания, ако не се предотврати.

Символите, използвани в това ръководство, са следните:

 Действие, което НЕ е разрешено	 НЕ докосвайте посочената част на продукта
 Задължително действие	 Необходимо е изключване
 НЕ разглобявайте продукта	 Предупреждения за възможен токов удар

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следвайте тези указания, за да избегнете опасността от пожар, изгаряния, нараняване, токов удар, счупване, прегряване, необичайна миризма или дим.

- ❗ Винаги използвайте указаното напрежение и предоставения променливотоков адаптер (AD-E001) за устройството P-touch, за да предотвратите повреда или неизправност.
- ⚠ Не докосвайте променливотоковия адаптер и P-touch по време на гръмотевична буря.
- ⊘ Не използвайте P-touch и променливотоковия адаптер на места с висока влажност, като например в бани.
- ⊘ Не повреждайте и не поставяйте тежки предмети върху хранящия кабел или щепсел. Не огъвайте или дърпайте със сила хранящия кабел. Винаги придържайте променливотоковия адаптер, когато го изключвате от електрическия контакт.
- ❗ Уверете се, че щепселът е влязъл плътно в контакта. Не използвайте контакт, който не е добре закрепен или е повреден.
- ⊘ Не допускате намокряне на устройството P-touch/ променливотоковия адаптер/ щепсела на хранящия кабел/ батериите, като ги пипате с мокри ръце или разливате течности върху тях.
- ❗ Тъй като може да загубите зрението си, ако в очите ви попадне течност, изтекла от батериите, веднага изплакнете очите си с обилно количество чиста вода, след което потърсете медицинска помощ.
- ⊘ Не разглобявайте и не модифицирайте P-touch, променливотоковия адаптер или батериите.
- ⊘ Не допускате метални предмети да контактуват едновременно с положителния и отрицателния полюс на батерията.
- ⊘ Не използвайте остри предмети – например пинсети или метални химикалки при смяна на батериите.
- ⊘ Не хвърляйте батериите в огън и не ги нагрявайте.
- 🔌 Веднага изключете променливотоковия адаптер, извадете батериите и спрете да използвате P-touch, ако забележите необичайна миризма, топлина, обезцветяване, деформация или нещо странно по време на експлоатацията или съхранение.












**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ⊘ Не използвайте повредени или протекли батерии, тъй като течността може да попадне по ръцете ви.
- ⊘ Не използвайте повредени или протекли батерии или батерии с повреден етикет. Съществува риск от прегряване.
- ⊘ Не докосвайте металните части около печатащата глава веднага след печат.
- ⊘ Когато P-touch не се използва, го съхранявайте извън обсега на деца. Освен това не позволявайте на децата да поставят никакви части от устройството P-touch или етикети в устата си. Ако те погълнат някакъв предмет, потърсете медицинска помощ.
- ⚠ Не използвайте повреден кабел на променливотоковия адаптер или щепсел на захранващия кабел.
- ⚠ Не използвайте P-touch, когато вътре в P-touch попадне чуждо тяло. Ако в P-touch попадне чуждо тяло, изключете променливотоковия адаптер, извадете батериите и се свържете с центъра за обслужване на клиенти на Brother.

### ВНИМАНИЕ

Следвайте тези указания, за да избегнете нараняване, протичане на течност, изгаряне или прегряване.

-  Не докосвайте острието на приспособлението за рязане.
-  Ако течност, протекла от батериите, попадне върху кожата или дрехите ви, веднага ги изплакнете с чиста вода.
-  Извадете батериите и изключете променливотоковия адаптер, ако нямате намерение да използвате P-touch.
-  Не използвайте батерии, различни от указанияте. Не използвайте комбинации от стари и нови батерии или от различни типове батерии, с различна степен на зареждане, от различни производители или от различни модели. Не поставяйте батерии с обърнати положителен и отрицателен (+ и -) полюс.
-  Не изпускайте и не удряйте P-touch и променливотоковия адаптер.
-  Не натискайте LCD дисплея.
-  Не бъркайте с пръсти в P-touch, когато затваряте капака на отделението за касетата с лента или капака на отделението за батериите.
-  Ако използвате Ni-MH акумулаторни батерии, внимателно прочетете указанията за тях и зарядното устройство за батерии, и внимавайте да ги използвате правилно.
-  Когато работите с Ni-MH акумулаторни батерии, заредете ги със специализирано зарядно устройство за батерии, преди да започнете да ги използвате.

## Общи мерки за безопасност

- В зависимост от местоположението, материала и условията на околната среда е възможно етикетът да не може да се отлепи или свали, цветът му да се промени или да оцвети други предмети. Преди да поставите етикета, проверете условията на околната среда и материала.
- Не използвайте P-touch по никакъв друг начин и за никакви други цели освен описаните в това ръководство. Това може да доведе до злополуки или повреда на P-touch.
- С устройството P-touch използвайте ленти Brother TZe.
- За почистване на устройството за етикети използвайте само мека суха кърпа; никога не използвайте спирт или други органични разтворители.
- За почистване на печатащата глава използвайте мека кърпа; никога не докосвайте печатащата глава.
- Не пъхайте чужди тела в отвора за излизане на лентата, съединителя на променливотоковия адаптер, USB порта и др.
- Не излагайте устройството P-touch/батериите/променливотоковия адаптер на пряка слънчева светлина или дъжд, в близост до отоплителни или други горещи уреди, на места с изключително висока или ниска температура (например на арматурното табло или отзад в кола), на места с висока влажност или в запрашена среда.
- Не натискайте прекалено лоста на приспособлението за рязане.
- Не се опитвайте да печатате, ако касетата е празна; това ще повреди печатащата глава.
- Не дърпайте лентата по време на печат или подаване; това ще повреди лентата и P-touch.
- Препоръчително е да използвате USB кабели, предоставен с P-touch. Ако се налага да се използва друг USB кабел, се уверете, че е с високо качество.
- Всички данни, записани в паметта, могат да бъдат загубени при повреда или ремонт на P-touch или когато батериите се изтощи.
- Устройството P-touch не е комплектовано със зарядно устройство за акумулаторни батерии.
- Отпечатаният текст може да се различава от текста, който се вижда на LCD дисплея.
- Дължината на отпечатания етикет може да се различава от дължината на етикета, показан на дисплея.
- Когато захранването бъде изключено за две минути, целият текст, настройките за форматиране и всички текстови файлове, записани в паметта, ще бъдат изчистени.
- В този модел можете да използвате и термошлаух. Проверете в уеб сайта на Brother ([www.brother.com](http://www.brother.com)) за допълнителна информация. Не можете да отпечатвате рамки, предварително настроени шаблони в P-touch, както и да използвате някои настройки за шрифтове с термошлаух. Също така, отпечатаните знаци може да са по-малки, отколкото при използване на TZe лента.
- По време на производството и транспортирането върху дисплея е поставен защитен прозрачен пластмасов стикер. Този стикер трябва да бъде премахнат преди работа.

# НАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ

## Разпаковане на P-touch

### Съдържание на кашона

P-touch

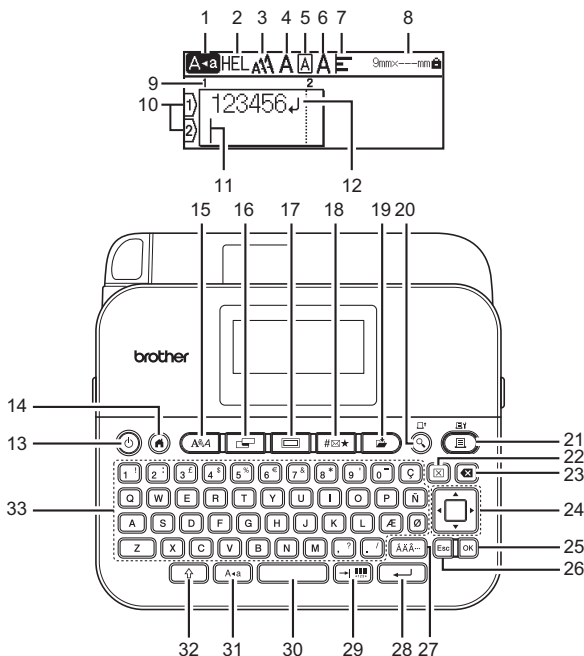
Касета с лента за пускане

Променливотоков адаптер

USB кабел

Ръководство за потребителя







## LCD дисплей и клавиатура



Езикът по подразбиране е [English].

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Режим на главни букви | 20. Преглед         |
| 2 – 7. Насоки за стил    | 21. Печат           |
| 8. Ширина на лентата     | 22. Изчисти         |
| х дължина на етикета     | 23. Назад           |
| 9. Номер на блок         | 24. Курсор          |
| 10. Номер на ред         | 25. ОК              |
| 11. Курсор               | 26. Esc (Изход)     |
| 12. Знак за край на ред  | 27. Знак с ударение |
| 13. Захранване           | 28. Нов ред         |
| 14. Начало               | 29. Поле/баркод     |
| 15. Шрифт                | 30. Интервал        |
| 16. Етикет               | 31. Главни букви    |
| 17. Рамка                | 32. Смяна           |
| 18. Символ               | 33. Буква           |
| 19. Записване            |                     |

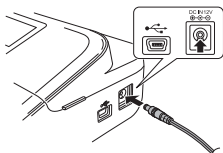
## ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато режимът за главни букви е включен, всички въведени от вас букви ще бъдат главни.
- Въвежданият от вас текст може да бъде с дължина до 280 знака.
- Използвайте () в комбинация с бутоните за букви и цифри, за да въвеждате главни букви или символите, обозначени в горния десен ъгъл на бутоните.
- Използвайте ▲ или ▼ с () , за да отидете в началото на предишния или следващия блок.
- Използвайте ◀ или ▶ с () , за да отидете в началото или края на текущия ред.
- Докато избирате настройките, натиснете () , за да се върнете към елемента по подразбиране.
- Ако не е упоменато друго, натиснете () , за да отмените някоя операция.
- Натиснете () , за да се върнете към началния екран.
- Дължината на етикета, показан на LCD дисплея, може леко да се различава от действителната дължина на отпечатания етикет.

## Захранване и касета с лента

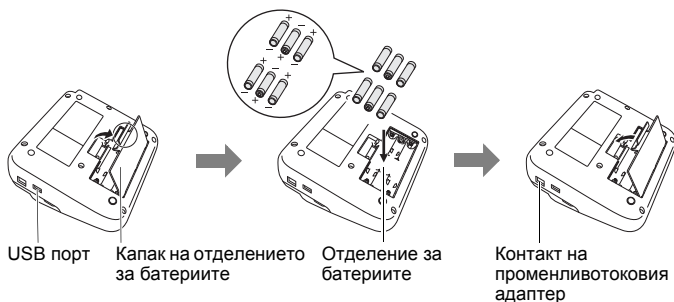
### ■ Когато използвате променливотоковия адаптер (AD-E001)

Поставете щепсела на кабела на адаптера в контакта за променливотоков адаптер, който се намира от страни на устройството. Включете щепсела в най-близкия стандартен електрически контакт.



### ■ Когато използвате шест нови алкални батерии с размер AA (LR6) или напълно заредени Ni-MH батерии (HR6)

Уверете си, че полюсите са ориентирани в правилната посока. За изваждане на батериите изпълнете процедурата за поставяне в обратен ред.



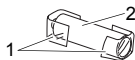
## ЗАБЕЛЕЖКА

- За поддържане на паметта препоръчваме заедно с променливотоковия адаптер да бъдат използвани алкални батерии с размер AA (LR6) или Ni-MH батерии (HR6).
- За да запазите и поддържате паметта, когато променливотоковият адаптер е изключен, се препоръчва в P-touch да има поставени алкални батерии с размер AA (LR6) или Ni-MH батерии (HR6).

- Когато захранването бъде изключено за повече от две минути, целият текст и всички настройки за форматиране ще бъдат изчистени. Всички текстови файлове, записани в паметта, също ще бъдат изчистени.
- Извадете батериите, ако не възнамерявате да използвате P-touch за продължителен период от време.
- Изхвърлете батерията в подходящ пункт за предаване, а не при битовите отпадъци. Освен това трябва да спазите всички приложими държавни и местни законови разпоредби.
- При съхраняване или изхвърляне на батерията покрийте двата ѝ края с целофанова лента, за да предотвратите късо съединение.

(Пример за изолиране на батерията)

1. Целофанова лента
2. Алкална или Ni-MH батерия



## ⚠ ВНИМАНИЕ

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КОМБИНАЦИЯ ОТ РАЗЛИЧНИ БАТЕРИИ (НАПР. Ni-MH И АЛКАЛНИ) МОЖЕ ДА СТАНЕ ПРИЧИНА ЗА ИЗБУХВАНЕ. ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ИЗПОЛЗВАНИТЕ БАТЕРИИ СЪГЛАСНО ИНСТРУКЦИИТЕ.

### ■ Инсталиране на касета с лента



Капак на отделението за касетата с лента

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато слагате касетата с лента, се уверете, че лентата и мастилената лента не се закачат в печатащата глава.
- Ако не можете да затворите капака на отделението за касетата с лента, проверете дали лостът за освобождаване е в горна позиция. Ако не е, вдигнете лоста и след това затворете капака.

## Включване/изключване на захранването

Натиснете (⏻), за да включите P-touch.

Натиснете (⏻) отново, за да изключите P-touch.

### ЗАБЕЛЕЖКА

P-touch има функция за пестене на енергия, която изключва автоматично устройството при определени условия на работа, ако в продължение на даден период от време не бъде натиснат бутон. Вижте "Спецификации" на стр. 48.

## Настройка на език и мерна единица

### ■ Language (Език)

Когато включите P-touch за първи път, получавате подкана да зададете езика по подразбиране. Изберете език, като използвате ◀ или ▶, а след това натиснете (OK) или (↩).

(⏻) → ◀/▶ [Settings] (Настройки) → (OK) или (↩) → ▲/▼ [Language] → (OK) или (↩) → ▲/▼ [English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/Polski/Português/Português (Brasil)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/Türkçe/Čeština/Dansk/Deutsch] → (OK) или (↩).

### ■ Unit (Мерна единица)

Настройката по подразбиране е [mm] (мм).

(⏻) → ◀/▶ [Settings] → (OK) или (↩) → ▲/▼ [Unit] → (OK) или (↩) → ▲/▼ [mm/inch] (мм/инч) → (OK) или (↩).

## Подаване на лента

За да подадете лентата, натиснете следните бутони:

(⏻) + (⏻).

## Настройка на LCD дисплея

### ■ LCD Contrast (Контраст на LCD дисплея)


Настройката по подразбиране е [0].

(⏻) → ◀/▶ [Settings] → (OK) или (↩) → ▲/▼ [Adjustment] (Настройка) → (OK) или (↩) → ▲/▼ [LCD Contrast] → (OK) или (↩) → ◀/▶ [-2 - +2] → (OK) или (↩).



## ■ Back Light (Фоново осветяване)

Настройката по подразбиране е [On] (Вкл.).

() → ◀/▶ [Settings] → (OK) или (←) → ▲/▼ [Backlight] → (OK) или (←) → ▲/▼ [On/Off] (Вкл./Изкл.) → (OK) или (←).

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато фоновото осветяване е изключено, може да се пести енергията на батерията.
- Фоновото осветяване се изключва автоматично, ако няма операция. То може да бъде включено отново чрез натискане на произволен бутон. Фоновото осветяване се изключва при печат.

## Как се използва P-touch

### ■ Създаване на етикет с P-touch

#### [НАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ]

Подготовка на P-touch **стр. 9**

#### [СЪЗДАВАНЕ НА ЕТИКЕТ]

- Въвеждане и редактиране на текст **стр. 17**
- Въвеждане на символи **стр. 19**
- Въвеждане на знаци с ударение **стр. 20**
- Използване на оформлениа за автоматично форматиране **стр. 26**

## ЗАБЕЛЕЖКА

Наред с опциите за въвеждане на текст P-touch разполага и с широк диапазон от опции за форматиране. Примери за етикети, които можете да създадете чрез P-touch:



## [ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ]

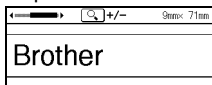
- Печат на етикет **стр. 35**
- Задаване на опции за рязане на лентата **стр. 36**
- Печат от колекцията с етикети **стр. 39**

## ЗАБЕЛЕЖКА

Можете да проверите оформлението на етикета преди печат, като използвате функцията за визуализация.

Вижте “Преглед на етикети” на стр. 35.

Пример за екрана за преглед:



## ■ Създаване на етикет чрез свързване на P-touch към компютър

## [НАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ]

Този P-touch може да се използва като самостоятелен настолен P-touch или може да бъде свързан към PC/Mac и да се използва със софтуера P-touch Editor за създаване на по-сложни етикети. За да използвате P-touch с компютър, свържете P-touch към компютър чрез предоставения USB кабел и инсталирайте софтуера P-touch Editor и драйверите.

## Компоненти

P-touch Editor	Позволява лесно създаване на широк спектър от потребителски етикети в сложни оформления чрез използване на шрифтове, шаблони и графична колекция.
Драйвер за принтер	Позволява ви да печатате етикети от свързания P-touch, като използвате P-touch Editor на вашия компютър.
P-touch Update Software	Могат да се свалят колекции с етикети и да се добавят нови модели на етикети към P-touch. Освен това софтуерът може да бъде надстроен до последната версия.

За да свалите и инсталирате драйвери за принтер и софтуер, като напр. P-touch Editor 5.1, на вашия компютър, посетете нашия уеб сайт за сваляне на инсталиращи програми ([www.brother.com/inst](http://www.brother.com/inst)).

Драйвери за принтер и софтуер също се предлагат за сваляне поотделно от списъка с налични драйвери за принтер и софтуер на нашия уеб сайт за поддръжка по-долу:

### Уеб сайт за поддръжка на Brother

Посетете нашия уеб сайт за поддръжка на адрес [support.brother.com](http://support.brother.com)

Можете да намерите следната информация:

- Файлове за сваляне на софтуер
- Ръководства за потребителя
- Често задавани въпроси (Отстраняване на неизправности, полезни съвети за използване на принтера)
- Информация за консумативи
- Информация за съвместимостта с най-новите ОС

Съдържанието на уеб сайта подлежи на промяна без предизвестие.



### [СЪЗДАВАНЕ НА ЕТИКЕТ]

- Свържете P-touch към вашия компютър чрез предоставения USB кабел.
- Стартирайте софтуера P-touch Editor.
- Въведете текста на етикета чрез P-touch Editor.
- Отпечатайте етикета.

Примери за етикети, които можете да създадете чрез P-touch Editor:



# РЕДАКТИРАНЕ НА ЕТИКЕТ

## Въвеждане и редактиране на текст

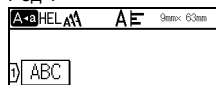
### ■ Въвеждане на текст от клавиатурата

→ [Create Label] (Създаване на етикет) → или →  
Въведете знака.

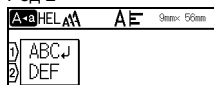
### ■ Добавяне на нов ред

Преместете курсора в края на текущия ред и натиснете ().

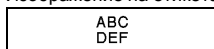
Ред 1



Ред 2



Изображение на етикета



### ЗАБЕЛЕЖКА

- За всяка ширина на лентата може да бъде въведен максимален брой редове с текст. Максимално 5 реда за 18-мм лента, 3 реда за 12-мм лента, 2 реда за 9-мм и 6-мм лента и 1 ред за 3,5-мм лента.
- Ако натиснете (), когато вече съществуват пет реда, ще се покаже [Too Many Lines!] (Твърде много редове!). Натиснете () или друг бутон, за да изчистите съобщението за грешка.

### ■ Добавяне на нов блок

За да създадете нов блок с текст/редове отдясно на текущия текст, натиснете () и (). Курсорът се премества в началото на новия блок.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- На един етикет могат да бъдат въведени максимално 5 блока.
- Ако натиснете () и (), когато вече съществуват пет блока, ще се покаже [Too Many Blocks!] (Твърде много блокове!). Натиснете () или друг бутон, за да изчистите съобщението за грешка.

### ■ Изтриване на текст

При натискане на () буквите ще бъдат изтривани една по една. За да изтриете целия текст:

→ [Text Only] (Само текст) → или ().

За да изтриете целия текст и настройките за форматиране:

→ [Text&Format] (Текст и форматиране) → или ().

### ■ Вмъкване на поле

За да вмъкнете поле, натиснете следния бутон:  
Тогав на екрана ще се покаже символът (I).

(I).

### ЗАБЕЛЕЖКА

За да изтриете поле от етикет, разположете курсора вдясно от знака за поле на екрана за въвеждане на данни и натиснете (⌫).

За да смените дължината на полето:

(I) → ▲/▼ [Tab Length] (Дължина на полето) → (OK) или (↩) → ▲/▼ [0 – 100 mm] (0 – 100 mm) → (OK) или (↩) → (Esc), за да се върнете на екрана за въвеждане на данни.

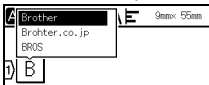
### ЗАБЕЛЕЖКА

Можете също да зададете дължината на полето, като я въведете.  
За да приложите настройката, след като сте въвели дължината на полето, натиснете (OK) или (↩) и след това отново (OK) или (↩).

### ■ Използване на текстово напомняне

Когато бъде въведен знак, P-touch помни поредиците от знаци, които започват с въведения знак, от хронология на всички отпечатани досега поредици от знаци и показва списък с опции, от които можете да избирате. Настройката по подразбиране е [On].

Например:





Въведете "B" → (OK) → P-touch показва списък с думите, които са отпечатвани и започват с буквата "B", като напр. "Brother" → ▲/▼ Изберете желаната дума → Натиснете ►, за да се покаже цялата дума, която е твърде дълга, за да се покаже в списъка с думи. За да се върнете към списъка с думи, натиснете ◀ → Натиснете (OK) или (↩) – думата с избрания знак ще се покаже на реда с текст.




### ЗАБЕЛЕЖКА

За да затворите списъка с думи и да се върнете на екрана за въвеждане на текст, натиснете (Esc).

## ■ Изтриване на паметта за текстово напомняне












() →  /  [Settings] → () или () →  /  [Text Reminder] (Текстово напомняне) → () или () →  /  [Clear Memory] (Изчисти паметта) → () или () → Показва се съобщението [Clear All Text Reminder Memory?] (Изчистване на цялата памет за текстово напомняне) → () или ()

## ■ Промяна на настройката за текстово напомняне

() →  /  [Settings] → () или () →  /  [Text Reminder] → () или () →  /  [ON/OFF] → () или () →  /  [On/Off] → () или ()








## Въвеждане на символи

## ■ Въвеждане на символи чрез функцията за символи

() →  /  Изберете категория → () или () →  /  /  /  Изберете символ → () или ()

## ■ Настройка на хронологията на символите

В [History] (Хронология) могат да се добавят до 30 наскоро използвани символа. Настройката по подразбиране е [On].

() →  /  [Settings] → () или () →  /  [Symbol History] (Хронология на символите) → () или () →  /  [On/Off] → () или ()

## Списък със символи

Категория	Символи
Punctuation (Пунктуация)	. , : ; " ' • ? ! ¿ ¡ - & ~ _ \ / * @ #
Bracket Arrow (Скоба/стрелка)	( ) [ ] < > « » [ ] → ← ↑ ↓ ⇨ ⇩ ⇧ ⇩ ⇨ ⇩ ⇧ ⇩ ⇨ ⇩ ⇧ ⇩
Mathematics (Математика)	+ - × ÷ ± = ≥ ≤ ≠ ∴ α β γ δ μ Ω Φ Σ ∫ ∂ ∇ ∂ <sub>2</sub> ∂ <sub>3</sub> ∂ <sub>2</sub> ∂ <sub>3</sub> ¼ ½ ¾ I II III IV V VI VII VIII IX X
Currency Unit (Валута)	% \$ ¢ € £ ¥ ¢ ° ft. in. m² m³ cc ℓ oz. lb. °F °C

Категория	Символи
(Number) (Число)	① - ⑨⑩
[Number]	[1] - [99]
Sign (Знак)	
Electrical (Електрически)	
Datacom/AV (Datacom/аудио/ видео)	
Business (Бизнес)	
Professional (Професионални)	
Event (Събитие)	
Vehicle (Превозно средство)	
Personal (Лични)	
Nature/Earth (Природа/Земя)	
Pictograph (Пиктографски знаци)	

## Въвеждане на знаци с ударение

Въведете знака → (ÁÄÅ~) → ▲/▼ Изберете знак с ударение →  
(OK) или (↩).

## Списък със знаци с ударение

Знак	Знаци с ударение	Знак	Знаци с ударение
a	á à â ã ä å æ ā ą ă ǎ	n	ñ ñ̃ ñ̄ ñ̅
À	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ą Ą̄ Ǻ	N	Ñ Ñ̃ Ñ̄ Ñ̅
ç	ç̇ ç̈ ç̉	o	ó ô õ ø ö œ õ̇
Ç	Ç̇ Ç̈ Ç̉	O	Ó Ô Õ Ø Ö Œ Ö̇
d	d' ð đ	r	ř ř̇ ř̈
D	Ď Ď̇	R	Ř Ř̇ Ř̈
e	é ê ë ð ē ē̇ ē̈ ē̉	s	š ṧ š̈ š̉ š̊
E	É Ê Ë Ė Ě Ě̇ Ě̈ Ě̉	S	Š Ṧ Š̈ Š̉ Š̊
g	ğ ğ̇	t	ť ť̇ ť̈
G	Ğ Ğ̇	T	Ť Ť̇ Ť̈
i	í î ï ï̇ ï̈ ï̉	u	ú û ü ū ŭ ŭ̇ ŭ̈ ŭ̉
I	Ī Ī̇ Ī̈ Ī̉ Ī̊	U	Ú Û Ü Ū Ŭ Ŭ̇ Ŭ̈ Ŭ̉
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ÿ ŷ̇
l	ł ł̇ ł̈ ł̉	z	ž ž̇ ž̈ ž̉
L	Ł Ł̇ Ł̈ Ł̉	Z	Ž Ž̇ Ž̈ Ž̉



## Задаване на атрибути на знаци ([Font] (Шрифт)/[Size] (Размер)/[Width] (Ширина)/[Style] (Стил)/[Line] (Линия)/[Align] (Подравняване))

Можете да зададете атрибути на знаците за етикет или за всеки ред както преди, така и след въвеждането на текста.

### ■ Задаване на атрибути на знаци за етикет

(Aa) → ▲/▼ Изберете атрибут → (OK) или (←) → ▲/▼ Задайте стойност за атрибута → (OK) или (←) → (Esc), за да се върнете на екрана за въвеждане на текст.

### ■ Задаване на атрибути на знаци за всеки ред

1. С помощта на ▲/▼ преместете курсора до реда, за който искате да промените атрибута на знаците.
2. Натиснете (↕) и (Aa), за да се покажат атрибутите.

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Показването на (≡) от лявата страна на атрибута на знаци, когато натиснете (↕) и (Aa), означава, че сега прилагате атрибута само за конкретния ред.
- Когато за всеки ред са зададени различни стойности за атрибутите, стойността ще бъде показана като \*\*\*\*\*, когато натиснете (Aa), изберете атрибут чрез ▲ или ▼, а след това натиснете (OK) или (←). Когато промените настройката на този екран и след това натиснете (Esc), за да се върнете на екрана за въвеждане на текст, същата промяна ще се приложи за всички редове на етикета.
- Действителният размер на отпечатания шрифт зависи от ширината на лентата, броя знаци и броя редове за въвеждане. След като даден знак достигне минимален размер, избраният шрифт ще се настрои по подразбиране до шрифт по избор, който е базиран на стила Helsinki. Това позволява етикетите да се отпечатат с възможно най-малък текст на тесни етикети или на такива с много редове.
- Шрифтът с размер 6 пункта се отпечатва само в Helsinki, но не и с друг тип шрифт.
- Когато за [Size] е зададено [Auto] (Автоматично) и целият текст е въведен с главни букви, текстът се настройва автоматично така, че да се отпечата с възможно най-големия размер на шрифта за всяка ширина на лентата. Този размер на шрифта е по-голям отколкото най-големия наличен размер на шрифта в настройките за шрифт за всяка ширина на лентата.



## Опции за настройка

Атрибут	Стойност	Резултат	Атрибут	Стойност	Резултат
Font	Helsinki	A1	Font	Belgium	A1
	Brussels	A1		Atlanta	A1
	US	A1		Adams	A1
	Los Angeles	A1		Brunei	A1
	San Diego	A1		Sofia	A1
	Florida	A1		Germany	A1
	Calgary	A1		Letter Gothic	A1
Size	Auto	Когато е избрано Auto, текстът се регулира автоматично така, че да се отпечата в най-големия наличен размер в настройките за шрифт за всяка ширина на лентата.	Size	18 pt	A
	6 pt	A		24 pt	A
	9 pt	A		36 pt	A
	12 pt	A		42 pt	A
Width	x 1	A	Width	x 1/2	A
	x 3/2	A		x 2/3	A
	x 2	A			

Атрибут	Стойност	Резултат	Атрибут	Стойност	Резултат
Style	<b>Normal (Нормален)</b>	<b>A</b>	Style	Курсив, получер	<b>A</b>
	Получер	<b>A</b>		Курсив, контур	<b>A</b>
	Контур	<b>A</b>		Курсив, сянка	<b>A</b>
	Сянка	<b>A</b>		Курсив, запълнен	<b>A</b>
	Запълнен	<b>A</b>		Вертикален	<b>A</b>
	Курсив	<b>A</b>		Вертикален, получер	<b>A</b>
Line	<b>Off (Изкл.)</b>	<b>A</b>	Line	Задраскан	<b>A</b>
	Подчертан	<b>A</b>			
Align	<b>Left (Отляво)</b>	ABC	Align	Right (Отдясно)	ABC
	Center (Центрирано)	ABC		Двустранно	A B C

### ■ Задаване на стил на автопобиране

Когато [Size] е с настройка [Auto] и за [Length] (Дължина) е зададена конкретна дължина, можете да намалите размера на текста така, че да се побере в дължината на етикета. Когато е избрано [Text Size] (Размер на текста), общият размер на текста се променя така, че да се побере в етикета. Когато е избрано [Text Width] (Ширина на текста), ширината на текста се намалява до  $x \frac{1}{2}$  от размера.

() →  [Settings] → () или () →  [Auto Fit Style] (Стил на автопобиране) → () или () →  [Text Size/Text Width] → () или ()

### Настройване на рамки

() →  /  Изберете рамка → () или ()

### ЗАБЕЛЕЖКА

Можете също да изберете рамка, като въведете номера ѝ.

## Рамки

## Рамки







1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	

## Задаване на атрибути за етикета ([Length]/[Cut Option]) (Опция за рязане)/[Tab Length]





**Length** : [Length] може да се зададе в диапазона 30 – 300 мм. Когато е избрано [Auto], дължината на етикета се регулира автоматично в зависимост от количеството въведен текст.

**Cut Option** : Вижте “Задаване на опции за рязане на лентата” на стр. 36.

**Tab Length** : Вижте “За да смените дължината на полето:” на стр. 18.

() → ▲/▼ Изберете атрибут → () или () → ▲/▼ Задайте стойност за атрибута → () или () → () , за да се върнете на екрана за въвеждане на текст.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Можете също да зададете дължината на етикета и полето, като я въведете. За да приложите настройката, след като сте въвели дължината, натиснете () или () и след това отново () или () .























## Използване на оформлениа за автоматично форматиране

### ■ Използване на шаблони

Просто изберете оформление от шаблоните, въведете текста и приложете желаното форматиране.

Пример – таг на актив:





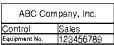



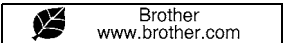

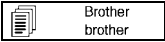

() → ◀/▶ [Auto Format] (Автоматично форматиране) → () или () → ▲/▼ [Templates] (Шаблони) → () или () → ▲/▼ [Asset Management] (Управление на активи) → () или () → ▲/▼ [Asset Tag] (Таг на актив) → () или () → Въведете текста → () или () → Въведете текста за следващото поле → () или () → ▲/▼ Изберете атрибут за баркод → ◀/▶ Задайте стойност за атрибута → () или () → Въведете данните за баркода → () или () → ▲/▼ [Print] (Печат) → () или () → ▲/▼ Изберете броя на етикетите, които трябва да се отпечата → () , () или () .





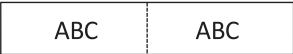


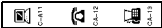
## ЗАБЕЛЕЖКА

- Подробна информация за баркодовете ще намерите в “Създаване на етикет с баркод” на стр. 32.
- На екрана на менюто за печат:
  - Изберете [Edit] (Редактиране), за да промените текстовите данни или настройките за баркода.
  - Изберете [Save] (Запис), за да съхраните етикета в паметта за файлове. Подробна информация за паметта за файлове ще намерите в “ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАМЕТТА ЗА ФАЙЛОВЕ” на стр. 41.
  - Изберете [Menu] (Меню), за да промените настройките за шрифта или стила.
  - Изберете [Preview] (Преглед) за преглед на етикета преди печат.
  - Изберете [Print Options] (Опции за печат), за да зададете настройките за печат. Подробна информация ще намерите в “Печат по номера” на стр. 36 или “Огледален печат” на стр. 36.
- Ако ширината на текущата касета с лента не отговаря на зададената ширина за избраното оформление, ще се покаже съобщение за грешка, когато се опитате да отпечатате етикета. Натиснете (**Esc**) или друг произволен бутон, за да изчистите съобщението за грешка, и поставете касета с лента с правилната ширина.
- Ако броят въведени знаци надвиши ограничението, ще се покаже [Text Too Long!] (Текстът е твърде дълъг!), когато се натисне (**OK**) или (**↩**). Натиснете (**Esc**) или друг произволен бутон, за да изчистите съобщението за грешка, и редактирайте текста, като използвате по-малко знаци.



## Шаблони

Категория	Стойност	Подробности
Asset Management	Asset Tag	 (18 x 70 mm)
	Bin Box (Контейнер)	 (18 x 76 mm)
	Equipment Label (Етикет за оборудване)	 (18 x 58 mm)
File/Cabinet (Картотека/шкаф)	Binder Spine (Гръб на папка)	 (18 x 219 mm)
	File Folder Tab (Етикет на папка в картотека)	 (12 x 82 mm)
	Divider Tab (Етикет за разделител) (Вертикална папка)	 (12 x 42 mm)
	Cabinet Label (Етикет на шкаф)	 (18 x 111 mm)
Address/ID (Адрес/идентификация)	Address Label (Адресен етикет)	 (18 x 70 mm)
	Name Badge 1 (Значка с името 1)	 (18 x 72 mm)
	Name Badge 2 (Значка с името 2)	 (18 x 72 mm)

Категория	Стойност	Подробности
Media (Носител)	SD Card Label (Етикет за SD карта)	 (12 x 25 мм)
	USB Flash Memory (USB устройство с флаш памет)	 (9 x 25 мм)
	CD Case Spine 1 (Обложка на кутия за компактдиск 1)	 (6 x 113 мм)
	CD Case Spine 2 (Обложка на кутия за компактдиск 2)	 (3,5 x 113 мм)
Cable Labeling (Етикети на кабели)	Flag 1 (Флаг 1)	 (12 x 90 мм)
	Flag 2 (Флаг 2)	 (12 x 90 мм)
	Cable Wrap (За кабел с обвиване)	 (18 x 39 мм)
	Faceplate(VRT) (За преден панел (верт.)	 (12 x 70 мм)



## ■ Използване на оформления на блокове

Просто изберете оформление от оформленията на блокове, въведете текста и приложете желаното оформление.


() → /  [Auto Format] → () или () → /  [Block Layouts] (Оформления на блокове) → () или () → /  Изберете ширина на лентата → () или () → /  Изберете оформление на блок → () или () → Въведете текста → () или () → Повторете за всяко текстово поле → () или () , за да се покаже менюто за печат → /  [Print] → () или () → /  Изберете броя етикети, които искате да се отпечатаат → () , () или () .

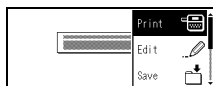
## ЗАБЕЛЕЖКА

- На екрана на менюто за печат:
  - Изберете [Edit], за да промените текстовите данни или настройките за баркода.
  - Изберете [Save], за да съхраните етикета в паметта за файлове.
 









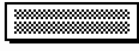

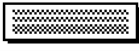

Подробна информация за паметта за файлове ще намерите в “ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАМЕТТА ЗА ФАЙЛОВЕ” на стр. 41.
  - Изберете [Menu], за да промените настройките за шрифта, подравняването или рамката.
  - Изберете [Preview] за преглед на етикета преди печат.
  - Изберете [Print Options], за да зададете настройките за печат.
 




Подробна информация ще намерите в “Печат по номера” на стр. 36 или “Огледален печат” на стр. 36.
  - Ако ширината на текущата касета с лента не отговаря на зададената ширина за избраното оформление, ще се покаже съобщение за грешка, когато се опитате да отпечтат етикета.
 

Натиснете () или друг произволен бутон, за да изчистите съобщението за грешка, и поставете касета с лента с правилната ширина.



## Оформления на блокове

Атрибут	Стойност	Подробности
18mm	2LineA (2 реда A)	 ..... 12pt ..... 24pt
	2LineB (2 реда B)	 ..... 24pt ..... 12pt
	3Line (3 реда)	 ..... 9pt ..... 9pt ..... 24pt
	1+2LineA (1 + 2 реда A)	42pt...  ..... 18pt ..... 18pt
	1+2LineB (1 + 2 реда B)	42pt...  ..... 12pt ..... 24pt
	1+3Line (1 + 3 реда)	42pt...  ..... 12pt
	1+4Line (1 + 4 реда)	42pt...  ..... 9pt
	1+5Line (1 + 5 реда)	42pt...  ..... 9pt
12mm	2LineA	 ..... 9pt ..... 12pt
	2LineB	 ..... 12pt ..... 9pt
	3Line	 ..... 6pt ..... 6pt ..... 12pt
	1+2Line (1 + 2 реда)	24pt...  ..... 12pt ..... 12pt



Атрибут	Стойност	Подробности
9mm	2LineA	 ..... 6 pt ..... 12 pt
	2LineB	 ..... 12 pt ..... 6 pt
	1+2Line	18 pt...  ..... 9 pt ..... 9 pt
6mm	1+2Line	12 pt...  ..... 6 pt ..... 6 pt

## Създаване на етикет с баркод

### ЗАБЕЛЕЖКА

- P-touch не е предназначен специално за създаването на етикети с баркод. Винаги проверявайте дали етикетите с баркод могат да бъдат прочетени от четеща на баркодове.
- За да постигнете най-добри резултати, печатайте етикети с баркод с черно мастило върху бяла лента. Някои четци на баркодове може да не са в състояние да четат етикети с баркод, създадени с цветна лента или мастило.
- Използвайте настройката [Large] (Голяма) за [Width], когато е възможно. Някои четци на баркодове може да не са в състояние да четат етикети с баркод, създадени с настройката [Small] (Малка).
- Продължителното печатане на голям брой етикети с баркод може да прегрее печатащата глава, което да повлияе върху качеството на печат.

### ■ Задаване на параметри за баркодове и въвеждане на данни за баркодове

() + () → ▲/▼ Изберете атрибут → ◀/▶ Задайте стойност за атрибута → (OK) или (↩) → Въведете данните за баркода → (#) → ▲/▼ Изберете знак → (OK) или (↩) → (OK) или (↩).

### ЗАБЕЛЕЖКА

Налични са символи само за протоколите CODE39, CODE128, CODABAR или GS1-128. Когато не използвате символи, след като въведете данните за баркода, натиснете (OK) или (↩), за да вмъкнете баркода в етикета.

## Настройки на баркодове

Атрибут	Стойност
Protocol (Протокол)	<b>CODE39</b> , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Width	<b>Small</b>
	Large
Under# (Номер отдолу) (знаци, отпечатани под баркода)	<b>On</b>
	Off
C.Digit (Проверка на цифри)	<b>Off</b>
	On (налично само за протоколи CODE39, I-2/5 и CODABAR)

## Списък със специални знаци

## CODE39

Специален знак
-
.
(SPACE) (ИНТЕРВАЛ)
\$
/
+
%



## CODABAR


Специален знак
-
\$
:
/
.
+

## CODE128, GS1-128 (UCC / EAN-128)

Специален знак			
(SPACE)	!	"	#
\$	%	&	'
(	)	*	+
,	-	.	/
:	;	<	=
>	?	@	[
\	]	^	_
NUL	`	SOH	STX
ETX	EOT	ENQ	ACK
BEL	BS	HT	LF
VT	FF	CR	SO
SI	DLE	DC1	DC2
DC3	DC4	NAK	SYN
ETB	CAN	EM	SUB
ESC	{	FS	
GS	}	RS	~
US	DEL	FNC3	FNC2
FNC4	FNC1		

### ■ Редактиране и изтриване на баркод

За да редактирате параметрите и данните на баркод, разположете курсора вляво от знака за баркод на екрана за въвеждане на данни и след това отворете екрана за настройка на баркод, като натиснете () и () .

За да изтриете баркод от етикет, разположете курсора вдясно от знака за баркод на екрана за въвеждане на данни и натиснете () .

## ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ

---

### Преглед на етикети

Може да прегледате текста преди печат.

(⌂).

Натиснете ◀, ▶, ▲ или ▼, за да превъртите прегледа наляво, надясно, нагоре или надолу.

Натиснете (⌂), за да промените увеличението на прегледа.

### ЗАБЕЛЕЖКА

---

За да превъртите прегледа към левия, десния, горния или долния ъгъл, натиснете (⏮) и ◀, ▶, ▲ или ▼.

---

### Печат на етикети

За да отрежете етикета, натиснете лоста на приспособлението за рязане на лента в горния ляв ъгъл на устройството.

### ЗАБЕЛЕЖКА

---

- За да предотвратите повреда на лентата, не докосвайте лоста на приспособлението за рязане, докато се вижда съобщението [Printing...Copies] (Печат... Копия) или [Feeding Tape...Please Wait] (Подаване на лента... Моля, изчакайте).
  - Не дърпайте етикета, който излиза от отвора за излизане на лентата. Това ще стане причина за изваждане на мастилената лента заедно с лентата, като по този начин лентата ще стане неизползваема.
  - Не блокирайте отвора за излизане на лентата по време на печат или при подаване на лента. Това ще доведе до засядане на лентата.
- 

### ■ Печат на едно копие и на много копия

(⌂) → ▲/▼ Променете броя на копията → (⌂), (OK) или (↩).












### ЗАБЕЛЕЖКА

---

- Ако ви трябва само 1 копие от етикета, натиснете (⌂), (OK) или (↩), без да избирате броя на копията.
  - Броят на копията може да бъде избран и с натискане на цифров бутон.
-

## ■ Печат по номера










() + () → ▲/▼ [Number] → () или () → ◀/▶ Изберете начална точка → () или () → ◀/▶ Изберете крайна точка → () или () → ▲/▼ Изберете броя етикети, които искате да се отпечата → () , () или () .

Изберете най-голямото число, което трябва да бъде отпечатано, когато задавате числото.

## ■ Огледален печат

Използвайте прозрачна лента в [Mirror] (Огледално), така че етикетите да могат да се четат правилно от обратната страна, когато бъдат залепени на стъкло, прозорци или други прозрачни повърхности.




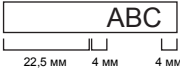
() + () → ▲/▼ [Mirror] → () или () → () , () или () .

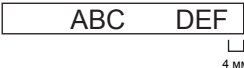

## Задаване на опции за рязане на лентата

■ [Large Margin] (Голямо поле)/[Small Margin] (Малко поле)/[Chain] (Верижно)/[No Cut] (Без рязане)/[Special tape] (Специална лента)


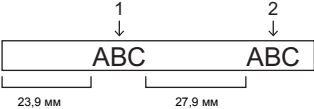
() → ▲/▼ [Cut Option] → () или () → ▲/▼ [Large Margin/Small Margin/Chain/No Cut/Special tape] → () или () , за да приложите настройките.

### Опции за рязане на лентата

Настройка	Описание	Пример
Large Margin	Всеки етикет се отпечата, като се оставя поле от 23,9 мм от всеки край.	
Small Margin	Първо се отпечата поле от 22,5 мм и след това се отпечата всеки етикет, като се оставя поле 4 мм преди и след текста.	

Настройка	Описание	Пример
Chain	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете тази настройка при печат на няколко етикета с минимални полета.</li> <li>Подайте лентата, преди да използвате приспособлението за рязане. В противен случай част от текста може да бъде отрязана. Не се опитвайте да издърпвате лентата, тъй като това може да повреди касетата с лента.</li> <li>Първо се отпечатва поле от 22,5 мм и след това се отпечатва всеки етикет, като се оставя поле 4 мм преди и след текста.</li> </ul>	
No Cut	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете тази настройка, когато отпечатвате множество копия на етикет или когато използвате текстилни ленти или други специални ленти, които не могат да бъдат отрязани с приспособлението за рязане на лента на P-touch.</li> <li>Подайте лентата, преди да използвате приспособлението за рязане. В противен случай част от текста може да бъде отрязана. Не се опитвайте да издърпвате лентата, тъй като това може да повреди касетата с лента.</li> <li>Когато използвате специални ленти, които не могат да бъдат отрязани с приспособлението за рязане на лента на P-touch, извадете касетата с лента от P-touch и отрежете лентата с ножици.</li> </ul>	



Настройка	Описание	Пример
Special tape	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте тази настройка, когато използвате специална лента.</li> <li>Когато използвате текстилни ленти или термошлаух, преди печат задайте [Special tape] за [Cut Option]. След отпечатването извадете касетата с лента от P-touch и отрежете лентата с ножици.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когато множество копия се печатат един път:  </li> <li>Когато етикет се печата 2 пъти:  <ol style="list-style-type: none"> <li>1-ви печат</li> <li>2-ри печат</li> </ol> </li> </ul>

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато опцията за отрязване е зададена на [No Cut] или [Chain], тя спира по средата на зоната за печат след печата на последния етикет. След като се покаже [OK to Feed?] (OK за подаване?), натиснете (OK) или (←) за подаване на лента. Натиснете (Esc), за да се върнете към екрана за въвеждане на текст.
- Когато опцията за отрязване е зададена на [Large Margin], [Small Margin] и [Chain], след печата ще се покаже съобщението [Cut tape or press Enter to continue.] (Отрежете лентата или натиснете бутона за нов ред, за да продължите.) и P-touch влиза в режим за пауза за отрязване. Чрез натискане на лоста на приспособлението за рязане на лента можете да отрежете лентата в зададената от вас позиция в [Cut Option].

## Регулиране на дължината на етикета

Когато касетата с лента стигне до края, е възможно отпечатаната дължина да не е толкова точна.

В този случай можете да регулирате дължината на етикета.


















(F) → ◀/▶ [Settings] → (OK) или (←) → ▲/▼ [Adjustment] → (OK) или (←) → ▲/▼ [Label Length] (Дължина на етикета) → (OK) или (←) → ◀/▶ [-5 – +5] → (OK) или (←).

## ЗАБЕЛЕЖКА

Регулирането на дължината на етикета с 1 степен увеличава общата дължина на етикета приблизително с 1%.

## Печат от колекцията с етикети











## ■ Печат на етикет от колекцията с етикети, съхранена в P-touch
















() → /▶ [Label Collection] (Колекция с етикети) → () или () → ▲/▼ Изберете категория → () или () → ▲/▼ Изберете етикет → () или () → ▲/▼ [Language] → () или () → ▲/▼ [Croatian/ Czech/Danish/Dutch/English (UK)/Finnish/French/German/Hungarian/Italian/ Norwegian/Polish/Portuguese/Romanian/Slovak/Slovenian/Spanish (Spain)/ Swedish/Turkish] → () или () → Проверете изображението на етикета → () → ▲/▼ [Print] → () или () → ▲/▼ Изберете броя на копията → () , () или () .

## ЗАБЕЛЕЖКА

Само 12-мм или 18-мм лента може да се използва за колекция с етикети.

## Списък на колекциите с етикети

Категория	Етикет
Files (Картотеки)	    
Office signage (Знаци за офиса)	 <b>For Internal Use Only</b>    

Категория	Етикет
Communication (Комуникация)	     
Attention (Внимание)	    
Retail (Магазин)	   

\* Етикетите са само за демонстрационни цели.

### ■ Изтегляне на категория с нова колекция с етикети



Като се използва P-touch Update Software, на P-touch могат да се свалят категории с допълнителни колекции с етикети.

За да свалите категории с нови колекции с етикети, посетете Brother Solutions Center на адрес: [support.brother.com](http://support.brother.com)

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАМЕТТА ЗА ФАЙЛОВЕ

### Записване на файлове с етикети

Може да запишете до 50 етикета и по-късно да ги извикате повторно за печат. Могат да бъдат записани най-много 280 знака на файл. Можете също да редактирате и замествате записани етикети.


Въведете текст и форматирайте етикета → (  ) → ▲/▼ Изберете файл → (OK) или (  ).

### Печат, отваряне или изтриване на записан етикет





#### ■ [Print]

(  ) → ◀/▶ [File] (Файл) → (OK) или (  ) → ▲/▼ Изберете файл → (OK) или (  ) → ▲/▼ [Print] → (OK) или (  ) → ▲/▼ Изберете броя на копията → (  ), (OK) или (  ).


#### ЗАБЕЛЕЖКА

За да отпечатате записан етикет от екрана за избор на файл, изберете етикет чрез ▲ или ▼, а след това натиснете (  ).






#### ■ [Open] (Отваряне)

(  ) → ◀/▶ [File] → (OK) или (  ) → ▲/▼ Изберете файл → (OK) или (  ) → ▲/▼ [Open] → (OK) или (  ).


#### ЗАБЕЛЕЖКА

Ако се покаже съобщението [Discard changes and open saved label?] (Отхвърляне на промените и отваряне на записания етикет?), значи сте въвели текст на екрана за въвеждане на текст. Натиснете (OK) или (  ), за да изчистите въведения текст и да отворите записания етикет. Натиснете (Esc), за да отмените отварянето на записан етикет и да се върнете на предишния екран.

#### ■ [Delete] (Изтрий)

(  ) → ◀/▶ [File] → (OK) или (  ) → ▲/▼ Изберете файл → (OK) или (  ) → ▲/▼ [Delete] → (OK) или (  ) → Съобщението се показва → (OK) или (  ).

#### ЗАБЕЛЕЖКА
















За да изтриете записан етикет от екрана за избор на файл, изберете етикет чрез ▲ или ▼, а след това натиснете (  ).

# НУЛИРАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА P-TOUCH

## Нулиране на P-touch

Можете да нулирате вътрешната памет на P-touch, когато искате да изчистите всички записани файлове с етикети или когато P-touch не работи правилно.

### ■ Нулиране на данните чрез бутона "Начало"

() → /  [Settings] → () или () → /  [Reset] (Нулиране) → () или () → /  Изберете метода за нулиране → () или () → Показва се съобщение за потвърждение → () или ()

## ЗАБЕЛЕЖКА

Когато изберете [Reset All Settings] (Нулиране на всички настройки) или [Factory Default] (Фабрични настройки по подразбиране) за метода за нулиране, получавате подкана да зададете език по подразбиране в края на процедурата по нулиране.

Стойност	Подробности
Reset All Settings	Свалените етикети НЕ се изчистват. Съдържанието в паметта за файлове също НЕ се изчиства. Другите данни се изчистват и всички настройки се нулират до фабричните настройки.
Erase All Content (Изтриване на цялото съдържание)	Свалените етикети се изчистват. Съдържанието в паметта за файлове също се изчиства. Други данни НЕ се изчистват и настройките НЕ се нулират.
Factory Default	Всички етикети и персонализираните настройките се нулират до фабричните настройки.

### ■ Нулиране на данните до фабричните настройки чрез клавиатурата на P-touch

## ЗАБЕЛЕЖКА






- Целият текст, всички настройки за форматиране и за опции и записаните файлове с етикети се изчистват, когато нулирате P-touch. Настройките за език и мерни единици също се изчистват.
- Получавате подкана да зададете език по подразбиране в края на процедурата по нулиране. За подробности вижте "Настройка на език и мерна единица" на стр. 13.

## НУЛИРАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА P-TOUCH

---


### **За нулиране на всички етикети и персонализирани настройки:**

Изключете P-touch. Натиснете и задръжте () и ()

Докато държите натиснати бутоните () и () , натиснете веднъж () , а след това отпуснете () и () .

### **ЗАБЕЛЕЖКА**








---

Отпуснете () , преди да отпуснете другите бутони.

---


### **За нулиране на персонализираните настройки:**

(Свалените колекции с етикети и съдържанието в паметта за файлове не се нулират.)

Изключете P-touch. Натиснете и задръжте () и () . Докато държите натиснати бутоните () и () , натиснете веднъж () , а след това отпуснете () и () .

### **ЗАБЕЛЕЖКА**

---

Отпуснете () , преди да отпуснете другите бутони.

---

## Поддръжка

### **ЗАБЕЛЕЖКА**

---

Винаги изваждайте батериите и изключвайте променливотоковия адаптер преди почистване на P-touch.

---

### **■ Почистване на устройството**

Изтрийте праха и петната от основния модул с мека суха кърпа. Използвайте леко овлажнена кърпа за трудни за почистване петна.

### **ЗАБЕЛЕЖКА**

---

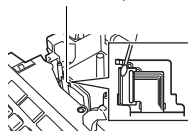
Не използвайте разреждател за бои, бензен, спирт или други органични разтворители. Те могат да деформират корпуса или да развалят външния вид на P-touch.

---

## ■ Почистване на печатащата глава

Появата на ивици или знаци с лошо качество върху отпечатаните етикети обикновено означава, че печатащата глава е мръсна. Почистете я с памучен тампон или чрез допълнителната касета за почистване на печатащи глави (TZe-CL4).

Печатаща глава

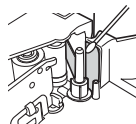


## ЗАБЕЛЕЖКА

- Не докосвайте директно печатащата глава с голи ръце.
- Направете справка в инструкциите, предоставени с касетата за почистване на печатащи глави, за указания за употреба.

## ■ Почистване на приспособлението за рязане на лента

След продължителна употреба върху острието на приспособлението за рязане може да се натрупат залепващи вещества от лентата и да го притъпят, което може да доведе до засядане на лентата в приспособлението за рязане.



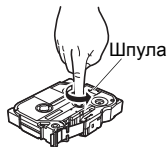
## ЗАБЕЛЕЖКА

- Приблизително веднъж годишно забърсвайте острието на приспособлението за рязане с памучен тампон, овлажнен с изопропилов спирт.
- Не докосвайте директно острието на приспособлението за рязане с голи ръце.

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

## Какво се прави, когато...

Проблем	Решение
Екранът се “заклучва” и P-touch не отговаря както трябва.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вижте “Нулиране на P-touch” на стр. 42 и нулирайте вътрешната памет към първоначалните настройки. Ако нулирането на P-touch не отстрани проблема, изключете променливотоковия адаптер и извадете батериите за повече от 10 минути.</li></ul>
Дисплеят остава празен след включване на захранването.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали батериите са поставени правилно и дали променливотоковият адаптер, създаден специално за P-touch, е свързан правилно. Проверете дали акумулаторната батерия е заредена напълно.</li></ul>
Съобщенията на LCD дисплея се показват на чужд език.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вижте “Настройка на език и мерна единица” на стр. 13, за да изберете желанния език.</li></ul>
Етикетът не се отпечатва след натискане на бутона за печат.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали текстът е въведен, дали касетата с лента е инсталирана правилно и дали е останала достатъчно лента.</li><li>• Ако лентата е подгъната, отрежете подгънатата част и прекарайте лентата през отвора за излизане на лентата.</li><li>• Ако лентата е заседнала, извадете касетата с лента, издърпайте заседналата лента и след това я отрежете. Проверете дали края на лентата минава през водача на лентата, преди да поставите отново касетата с лента.</li></ul>
Етикетът не се отпечатва правилно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Извадете касетата с лента и я поставете отново, като я натиснете силно, така че да щракне на мястото си.</li><li>• Ако печатащата глава е мръсна, почистете я с памучен тампон или чрез допълнителната касета за почистване на печатащи глави (TZe-CL4).</li></ul>
Масилената лента се е отделила от масилената ролка.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ако масилената лента е скъсана, подменете касетата с лента. Ако не е, извадете касетата с лента, без да режете лентата, след това навийте хлабавата масилената лента на шпуната, както е показано на фигурата.</li></ul>





Проблем	Решение
P-touch спира по време на печат на етикет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подменете касетата с лента, ако започне да се вижда лентата с ивици, тъй като това показва, че сте стигнали до края ѝ.</li> <li>Подменете всички батерии или свържете променливотоковия адаптер директно към P-touch.</li> </ul>
Записаните преди това файлове с етикети сега липсват.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Всички файлове, записани във вътрешната памет, се изтриват, ако батериите са изтощени или променливотоковият адаптер бъде изключен за повече от две минути.</li> </ul>
Продължава да възниква засядане на лентата, което не може да се оправи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Свържете се с центъра за обслужване на клиенти на Brother.</li> </ul>
Не знам номера на версията на фърмуера за P-touch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можете да проверите номера на версията и друга информация за фърмуера, като натиснете следните бутони: <ol style="list-style-type: none"> <li>Натиснете (ⓘ).</li> <li>Изберете [Settings], като използвате ◀ или ▶, а след това натиснете (OK) или (↩).</li> <li>Изберете [Version information] (Информация за версията), като използвате ▲ или ▼, а след това натиснете (OK) или (↩).</li> </ol> </li> </ul>

## Когато на дисплея се покаже съобщение за грешка

Когато на дисплея се покаже съобщение за грешка, следвайте указанията по-долу:

Съобщение	Причина/отстраняване
<b>Check # of digits entered (Проверка броя на въведените цифри)</b>	Въведеният брой цифри в данните на баркода не отговаря на броя цифри, зададени в параметрите на баркода. Въведете правилния брой цифри.
<b>Cutter Malfunction! (Неизправност на приспособлението за рязане!)</b>	Приспособлението за рязане на лента е затворено, когато се опитвате да отпечатате или да подадете лента. Изключете P-touch и след това го включете отново, преди да продължите. Когато лентата се е заплела в приспособлението за рязане, извадете лентата.
<b>Label Too Long! (Етикетът е твърде дълъг!)</b>	Дължината на етикета за отпечатване с въведения текст е по-голяма от 1 метър. Редактирайте текста така, че дължината на етикета да стане по-малка от 1 метър.
<b>Text Too Long!</b>	Дължината на етикета за отпечатване с въведения текст е по-голяма от настройката за дължината. Редактирайте текста така, че да се побере в зададената дължина, или променете настройката за дължината.
<b>Unable to use XX! (Не може да се използва XX!)</b>	Свържете се с центъра за обслужване на клиенти на Brother.

## Спецификации

Елемент	Спецификация
Габарити	Прибл. 188 (Ш) x 177 (Д) x 72 (В) мм
Тегло	Прибл. 740 г (без батерии и касета с лента)
Захранване	Шест алкални батерии с размер AA (LR6)/шест Ni-MH батерии с размер AA (HR6)* <sup>1</sup> , променливотоков адаптер (AD-E001)
Дисплей	320 x 120 точки
Височина на печат	15,8 мм макс. (когато се използва 18-мм лента)* <sup>2</sup>
Скорост на печат	Максимум: прибл. 20 мм/сек Действителната скорост на печат варира в зависимост от условията
Касета с лента	Стандартна TZe касета с лента (ширини 3,5 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм, 18 мм)
Брой редове	18-мм лента: 1 – 5 реда; 12-мм лента: 1 – 3 реда; 9-мм лента: 1 – 2 реда; 6-мм лента: 1 – 2 реда; 3,5-мм лента: 1 ред
Размер на буфера на паметта	Максимум 2800 знака
Съхранение на файлове	Максимум 50 файла
Автоматично изключване	Батерия: 5 мин* <sup>3</sup> , променливотоков адаптер: 8 часа
Работна температура/влажност	10 – 35 °C/20 – 80% влажност (без кондензация) Максимална температура на мокрия термометър: 27 °C

\*1 Посетете ни на адрес [support.brother.com](http://support.brother.com) за най-нова информация за препоръчваните батерии.

\*2 Възможно е действителният размер на знаците да е по-малък от максималната височина на печат.

\*3 При използване само на P-touch. При свързване към компютър – 1 час.

## Системни изисквания

ОС	Windows®	Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/ Windows® 8.1
	Macintosh	OS X v10.7.5/10.8.x/10.9.x
Твърд диск	Windows®	Свободно място на твърдия диск: 70 MB или повече
	Macintosh	Свободно място на твърдия диск: 500 MB или повече
Памет	Windows®	Windows Vista®: 512 MB или повече Windows® 7: 1 GB или повече (32-битова версия) или 2 GB или повече (64-битова версия) Windows® 8/Windows® 8.1: 1 GB или повече (32-битова версия) или 2 GB или повече (64-битова версия)
	Macintosh	OS X v10.7.5: 2 GB или повече OS X v10.8.x: 2 GB или повече OS X v10.9.x: 2 GB или повече
Монитор	Windows®	SVGA, графична карта с много цветове или по-висок клас
	Macintosh	256 цвята или повече

Най-новите съвместими ОС можете да видите в Brother Solutions Center ([support.brother.com](http://support.brother.com)).

### Информация за контакт

Адресите за контакт могат да се различават в различните държави. Вижте уеб сайта на адрес [www.brother.eu](http://www.brother.eu)

**brother**

D0130H001

